

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bulev Regele Ferdinánd (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. — Sürgőnycim: Közlöny, Arad —: Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona kiadása a rotációs nyomás. Megjelenik vasárnap reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840. félévre 420. negyedévre 210. havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. több. —: Egyszeri szám 3 Lej. Vasárnap 5 Lej. —: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint —:—

49-ik évfolyam, 165. szám \*

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF  
1897—1932.

\* Szerda, 1933. július 26

## Inog Hitler uralma

**Csak a legsúlyosabb terrorral tud uralkodni — Borzalmas porrom Nürnbergben — Hitler elvesztette uralmát a tömegek fölött — A rohamosztárosok nem tartják elég radikálisnak a kancellárt és ezért elszakadnak a kormánytól — Nagyszabású kommunista szervezkedést lepleztek le — Razzia Poroszország területén**

### Délben tizenkét óraker megállították és átkutatták a vonatokat

A Havas távirati iroda berlini jelentése szerint a német belpolitikai helyzet egyre inkább komplikálódik, azok a forradalmi erők, amelyeket Hitler a rohamosztárosok megszerzésével előhívott, Goethe híres „Zauberlehreng“-jének helyzetébe juttatják a német

kancellárt, aki most már csak a legszigorubb rendszabályokkal, a terror szinte elképzelhetetlen fegyvereivel tud uralkodni az S. A.-szervezetek fölött, amelyek pedig a nemzeti-szociálista párt, a nemzeti-szociálista állam szilárdnak hitt alapjait képezték.

Nürnbergben a rohamosztárosok gyűlést tartottak, amelyen a felszólalók leszögezték, hogy Hitlerben csalódtak. A „Führer“ tizenégy éven keresztül a zsidó tőke lehangolásának szükségességét magyarázta és most, mikor kezében van a hatalom, annak biztosítása céljából titokban összepaktál a zsidókkal. A nürnbergi rohamosztárosok ezért radikális antiszemita pártot alakítottak, amely már tegnap meg is kezdte működését: Nürnberg háromszáz zsidó lakosát összefogták, végigkergették őket a városon majd pedig az S. A.-kaszárnyába vitték őket, ahol az S. A.-legények a közepkori inkvizíció eszközeivel szinte halálra kínozták a szerencsétlen embereket, akiknek minden vagyonát elkobozták.

A nürnbergi eseményekről szóló híradás természetesen kellemetlen meglepetésként érte a kormányköröket. Hitler azonnal repülőgépre ült, Nürnbergbe repült, ahol csak a katonaság segítségével sikerült a rohamosztárosokat megfékeznie és a rendet helyreállítania. Az egyre gyakrabban megismétlődő kilengések és szinte lázadászerű megmozdulások arra készítették a német kormányt, hogy revideálja a rohamosztárosokkal kapcsolatos eddigi álláspontját és hogy új szellemet vezessen be. A Chicago Tribune párisi kiadása ezzel kapcsolatban megállapítja, hogy

*Hitler teljesen elvesztette uralmát a tömegek fölött*

és hogy a barnaingesek ma veszélyesebbek a kormányra, mint félévvel ezelőtt a kommunisták számára voltak.

### Fellázadnak a rohamcsapatok

Göring — mint utóbb kiderült — szintén az S. A. és S. S. csapatok magatartása miatt szakította meg szilvi szabadságát. Majna-Frankfurtból, Düsseldorfból és Essenből ugyanis olyan hírek érkeztek, hogy a rohamosztárosok önállóságukat proklamálták és kiáltványt adtak ki, amelyben megállapították, hogy a kormány ideológiája nem felel meg annak a szellemnek, amelyben eddig a rohamosztárosokat nevelték. Ők azonban hiük akarnak maradni az igazi nemzeti-szociálista elvekhez és ezért *elszakadnak a kormánytól*. Essenben a rohamosztárosok proklamációjukban a szociáldemokrata program elfogadását jelentették be és ezt azzal indokolták, hogy az essenai S. A.-tagok kétharmadrésze volt szociáldemokrata, akik csak kényszerből léptek a nemzeti-szociálista pártba. Ezeket a lázadókat katonai hatalommal leszerelték és

*közel 3000 rohamosztárost fogolytáborokban helyeztek el,*

vezetőiket pedig letartóztatták.

A német belpolitika egyik legérdekesebb eseményeként, hogy — a Wolff távirati iroda jelentése szerint — a nemzeti-szociálista párt gazdasági programjának felépítője, Werner Daitz, a porosz gazdasági tanács elnöke lemondott összes hivatalairól és visszahagyta a politikai életét. Ez a hír külföldön

annál nagyobb feltűnést keltett, mert Werner Daitz volt az, aki a Harmadik Birodalom számára hatásos gazdasági propagandát fejtett ki külföldön és aki legutóbb Budapesten is járt, ott gazdasági előadásokat tartott és előkészítette Gömbös berlini útját.

Dortmundi jelentések szerint a hatóságok titkos kommunista szervezetek nyomára jöttek. A rendőrségnek ugyanis az utóbbi hetekben feltűnt, hogy rendkívül sok énekhar és dalegyesület alakul. Arnsbergben a házkutatások alkalmával kiderült, hogy

### Nagy razzia a robogó vonatok és autók utasai ellen

A Wolff-iroda jelenti: A német titkos állami rendőrség kedden délben, pontban tizenkét óraker Poroszország területén nagyszabású razziaát kezdett, amely kiterjedt az összes vasutakra, autókra és egyéb járművekre. Az összes fő- és mellékvonalakon *szinte egyidőben megkezdődtek a razziaok.*

*A mozgásban lévő vonatokat a legközelebbi állomáson feltartóztatták és rendőrség szállta meg azokat.*

Az autókat az országutakon és a városok bejáratai előtt megállították és átkutatták. A városokban az uccákon tartóztatták fel az összes járműveket. Ez a razzia a többi ország-részre is kiterjedt, úgy, hogy kedden délután Németország egész területén egy a D-vonatokon, mint a személy- és vegyesvonatokon folyó a motozás és a csomagok átkutatása.

*Több száz gyanús embert tartóztattak le.*

akiket csoportosan kísérték a legközelebbi rendőrszobába. Ilyen nagyarányú, széleskörű razziaát még nem tartottak Németországban. Hivatalos helyen ezt a rendkívüli intézkedést azzal magyarázzák, hogy a német birodalomban még mindig nem múlt el a marxista veszély. Szovjet-futárok sokasága jár-kel az országban. A Németországban eddig megéjtett legnagyobb arányú razziaát a rendőrség, segédrendőrség, a rohamosztáros és acélszikos osztagok végezték. Miután az utóbbi hónapok alatt rendkívül sok autót loptak el Németország különböző részeiben, a razzia erre a körülményre is kiterjedt.

A porosz hivatalos távirati iroda jelentése

*valamennyi dalegyesület tulajdonképpen titkos marxista-alakulat,*

amelynek tagjai kivétel nélkül szociálisták, vagy kommunisták. Százzámra foglalták le a „daloskönyveket“, amelyekben énekszöveg helyett kommunista propagandaanyag volt olvasható. A rendőrségnek 30 ilyen dalárdát sikerült ártalmatlanná tenni. Bochumban 33 egyént fogtak el, akiktől kiderült, hogy kommunista tevékenységet fejtettek ki.

Hindenburg birodalmi elnök gazdasági okokból úgy intézkedett, hogy ebben az esztendőben ne tartsák meg a szokásos őszi hadgyakorlatokat. Mindössze egyes csapattestek fognak különálló fegyvergyakorlatokat lefolytatni. A gyakorlatok operációs színhelye Kelet-Poroszország, Kiel és Baden tartomány, vagyis a Rajna Franciaországgal szembeni partja lesz.

### Összeesküvés Hitler ellen

Londoni jelentés szerint számos nagy angol lap, közöttük a Daily Telegraph, a Daily Herald, a Daily Express és a Manchester Guardian berlini tudósítóiktól jelentést közölnek, amely szerint Berlinben olyan hírek terjedtek el, hogy

*a titkos államrendőrség összeesküvést fedezett fel, amelynek élén Hitler ellen irányul.*

A fentemlített lapok szerint a merénylet terve váratlanul érte a kormányt. A Times szerint Göring konferenciája a kipróbált S. S. és S. A.-emberekkel összefüggésben van azokkal a nehézségekkel, amelyek Hitler ama kijelentéséből támadtak, hogy a forradalom véget ért. Az összeesküvők ellen a legerélyesebben fognak eljárni és a legújabbban életbelépett büntetőjogi intézkedések alól a nemzeti-szociálistákat sem fogják kivonni.

szerint, a porosz népművelési minisztérium rendeletet adott ki, amelynek értelmében az egyetemi és főiskolai könyvtárakban lévő marxista és zsidó irodalom megsemmisítése nem kerülhet szóba. Ezeknek a műveknek a kikölcsönzése azonban csak abban az esetben történhet meg, ha a kikölcsönző igazolni tudja, hogy a műveket szigorúan tudományos szempontból akarja előhasználni. Ezeknél a kikölcsönzéseknél tehát óvatosan kell eljárni. Hasonló szellemű leiratot küldött a porosz belügyminisztérium is a vidéki hatóságoknak.

### Nyilvánosságra hozzák a sterilizációs törvény rendelkezéseit

Szerdán hozzák nyilvánosságra a sterilizációs törvény valamennyi rendelkezését. Az 1934. év január elsején életbe lépő törvény szerint, gyengeelméjűeket, tébolyban, epilepsiában, vitustáncban szenvedőket, vakokat, süketeket, akaratuk ellenére is alá lehet vetni a sterilizációs kényszernek.

Kolozsvári jelentések szerint Otto Schiek a Zsidó Távirati Iroda főszerkesztője Kolozsváron át Bucuresibe utazott. A főszerkesztő az újságírók előtt kijelentette, hogy a német kormány betiltotta a Zsidó Távirati Iroda működését és ennek tudható be az is, hogy a távirati iroda néhány napja nem adhatott anyagot a zsidó lapoknak. Schiek Ottót egyébként egy hónappal ezelőtt a berlini rendőrség őrizetbe vette, mert objektív tudósításban számolt be a berlini gettóban történt razziairól.

# A külföldi adósságok törlesztését nem bírja el az állami költségvetés

Madgearu és Auboin megállapítása — Fontos politikai tárgyalások Bucurestiben — Paktumot köt az Averescu- és a konzervatív párt

## Maniu ismét a politika előterébe kerül

**Bucurestiből jelentik:** A Lupta szerint Madgearu elkészítette a külföldi hitelezőkhöz intézendő memorandumot. A memorandum részletesen foglalkozik a költségvetési helyzettel és azzal az erőfeszítéssel, amelyet a kormány a költségvetés egyensúlyozása érdekében kifejt, végül javaslatokat tesz a költségvetés redukálására a fizetési feltételek megfelelő módosításával, mert a jelen körülmények mellett lehetetlen betartani a fizetési részleteket. Madgearu pénzügyminiszter memorandumával kapcsolatosan Auboin, a Banca Nationala ellenőrző szakértője is elkészíti jelentését: a Banca Nationala, valamint az egész ország pénzügyi és gazdasági helyzetéről. Ez a jelentés szintén odakonkludál, hogy

**az állam költségvetése nem bírja el a külföldi adósságok törlesztését**

a jelenlegi terhek mellett és megállapítja, hogy jelentékeny mértékű könnyítésre van szükség.

A két jelentést egyidejűleg terjesztik a külföldi hitelezők elé, amelyekkel már augusztus 15-én megkezdődnek a közvetlen tárgyalások az adósság-terhek csökkentésére. Madgearu pénzügyminiszter és Auboin pénzügyi szakértő között több ízben folytak tárgyalások és továbbra is biztosítva van közöttük az együttműködés.

Politikai körök egyébként élénken kommentálják azt a hírt, hogy az Averescu-féle és a konzervatív pártok között bizalmas tanácskozások folynak a két párt politikai együttműködéséről és állítólag az ezirányban folytatott megbeszélések eredménnyel jártak. Egyelőre csak arról van szó, hogy a két párt azonos pénzügyi és gazdasági programot állít fel és megállapodnak abban, hogy a legközelebbi választások alkalmával kartellt kötnek egymással. Feltűnést keltett az a körülmény, hogy Averescu és Grigore Filipescu éppen a holtseason idején folytatnak ilyen fontos politikai tárgyalásokat. A tárgyalások még folynak és a beavatottak szerint úgy a kartell, mint a politikai együttműködés ügyében az egyezmény rövidesen megtörténik és akkor meghirdetik a nyilvánosság előtt.

Grigore Filipescu, a konzervatív-párt el-

nőke ma este Badacsonyba utazott Maniu Gyula meglátogatására. Az Adeverul szerint a látogatást érdekessé teszi Filipescunak Averescuval történt paktumos megállapodása és megállapítja, hogy a konzervatív-párti vezér, Badacsonyi utja nem lehet csupán udvariassági látogatás.

Ma este Vaida miniszterelnök Mironescu belligyminiszter és Madgearu pénzügyminiszterrel hosszabb megbeszélést folytatott a holnapi nagyjentőségű minisztertanács előkészítésére.

A pénzügyminiszter hétfőn írta alá a kiutaló rendeletet a júliusi tisztviselői fizetésekről. A tényleges kifizetések augusztus 5-én veszik kezdetüket az egész országban.

Mironescu belügyminiszter és helyettes miniszterelnök pénteken elutazik Bucurestiből és megkezdí nyári szabadságát. Mironescu a Lidón fog nyaralni. Távolléte alatt Samsonoviciu hadügyminiszter helyettesíti.

## Pop Ghita a magyarsággal való megegyezést hirdeti és támadja Fiedler püspököt

**A belügyi államtitkár súlyos kijelentései — „Hiteles adataim vannak Fiedler ellen” — A kisebbségek barátjának vallja magát az államtitkár és sürgeti a Magyarországgal való szorosabb kapcsolatokat**

**Bucurestiből jelentik:** Pop Ghita belügyi államtitkár, aki néhány nappal ezelőtt az Adeverul hasábjain heves támadást intézett Fiedler nagyváradai római katolikus püspök ellen, ma érdekes nyilatkozatot adott egy magyar újságról. Kijelentette az államtitkár, hogy cikkének anyagát még a múlt parlamenti ülészak tartama alatt akarta elmondani a kamarában, be is jegyezte interpellációját, de fontosabb és sürgősebb interpellációk számára kellett helyet adnia, közben hosszabb ideig beteg volt, így eltolódott az idő és elmaradt az interpelláció. Pedig már előre örült annak, hogy ebben a kérdésben Willer dr. magyarpárti képviselővel magas színvonalu

Ha szereli a **FERMENT-ECETTEL** egészségét, **FERMENT-ECETTEL** savanylt **Kapható mindenütt.**

## Berzeviczy György leülte büntetését, Ausztria áttette a magyar határon

**Bécsből jelentik:** Berzeviczy Györgyöt, akit a bécsi törvényszék tudvalevően 15 havi börtönrre ítélte hamiskártyázás miatt, elengedték a fogságból.

Az osztrák büntetőtörvények és szokások szerint minden negyedévben ugynevezett adminisztratív kegyelem van az osztrák börtönökben. Ez abból áll, hogy azoknak a foglyoknak, akik jól viselik magukat, a büntetés egy részét elengedik. A múlt hónapban volt ilyen adminisztratív kegyelem, amelynek során az ügyesség az igazságügyminisztertumban kegyelemre terjesztette fel Berzeviczy Györgyöt. Az igazságügyminiszterium arra az állápontra helyezkedett, hogy hamiskártyással szemben nincs helye amnesztiának és Berzeviczy Györgynek ki kell töltenie büntetését.

Ez meg is történt. Berzeviczy az utolsó napig leülte büntetését és hétfőn kiszabadult a fogságból. Miután a bécsi bíróság őt Ausztria területéről való kiutasításra is ítélte, a börtönből két fogházor egyenesen az osztrák határra kísérté és ott átadta a hatóságoknak. Berzeviczyt már magyar területen engedték szabadon.

## Gömbös Gyulát ünnepélyesen fogadták Rómában

**Az olasz sajtó melegen üdvözli a magyar miniszterelnököt**

**Rómából jelentik:** Az olasz sajtó melegen üdvözli Gömbös magyar miniszterelnököt római látogatása alkalmából. A Tribuna és a Giornale d'Italia Gömbös Gyula arcképét közlik és őszinte hangon üdvözlik a baráti nemzet miniszterelnökét. A Tribuna azt írja, hogy a magyar nemzet kormányelnökét a legőszintébb üdvözlettel fogadja Róma második látogatása alkalmából és vele együtt szívből köszöntik munkatársát, Kánya Kálmán magyar külügyminisztert is.

„Még élénken emlékeztünkben él a magyar miniszterelnök beszéde” — írja a Tribuna — „azok az elismerő, meleg szavak, amelyekkel Gömbös Gyula a magyar felsőházban megemlékezett Mussolini munkásságáról.” A továbbiakban arról emlékezik meg a lap, hogy Gömbös Gyula és Mussolini építették ki a magyar-olasz barátságot, amely a két nemzet külpolitikájának biztos alapjává vált. A magyar miniszterelnök most második ízben fog találkozni Rómában Mussolinivel, aki ezidőszent a világsajtó beállításában az

európai események középpontjában áll.

A Giornale d'Italia szintén melegen üdvözli Gömbös miniszterelnököt második római látogatása alkalmából. „Gömbös tábornok mint a baráti magyar nemzet követe jön hozzánk” — írja a lap. — Már első látogatása alkalmával megismertük benne az erőskezü embert, aki erejét nem annyira katonai multjából, mint abból a tiszta és férfias világnézetből meríti, amely a nemzetének szükségességéből és a történelmi mult példából táplálkozik.

Gömbös Gyula közép-európai időszámítás szerint kedden éjjel háromnegyed 12 órakor megérkezett Rómába, ahol ünnepélyesen fogadták. A magyar miniszterelnök látogatása első napjának délelőttje a Mussolinivel való tárgyalások jegyében folyik le. Délelőtt 10 órakor találkozik Gömbös Mussolinivel a Palazzo Venezia-ban. Ezen a tanácskozáson a kormányelnökön kívül résztvesz Kánya Kálmán magyar külügyminiszter is. Egyébként különböző tárgyalások vannak programon Suvich külügyi államtitkárral és a szakértőkkel.

vitába keveredhetett volna. Ismételten kénytelen kihangsúlyozni, hogy azokért az adatokért, amelyeket cikkében felsorolt, az egyházmegye főnökségét illeti a felelősség. Nem kivételes eseményről van szó, hanem állandóan ismétlődő, rendszeres agitációról.

Az újságró egy megjegyzésére kijelentette, hogy adatai hitelesek és azokat kész fenntartani az illetékes hatóságok előtt is. Nem lehet szó elfogultságról, mert miért éppen csak a szatmár-nagyváradai egyházmegyében fordulnak elő ilyen jelenségek és miért nem az erdélyi, vagy a bányási egyházmegyékben, vagy a két református egyházmegyében? És miért éppen Fiedler püspök ellen intézett személetes élű támadást, aki tudvalevőleg nem is magyar származású. Azért, mert ha itt-ott elő is fordul volna hasonló jelenség, akkor senki sem hederített volna rájuk és senkinek sem jutott volna az eszébe ezért megvádolni. De mert a jelenség rendszeres, őt kellett ezért felelőségre vonni.

— Ön mindig a kisebbségek barátja volt, — mondotta az újságró, — eddigi álláspontjának megváltoztatását kívánja bejelenteni ezzel a támadással?

— Korántsem. — válaszolta az államtitkár. — Én még ma is nyíltan a kisebbségek barátjának vallom magam és harcosa vagyok minden jogos követelésüknek, de csak addig a határig, amíg ezek a követelések a román nemzeti szellem keretén belül teljesíthetők. Mert elsősorban román vagyok. De mégis

**hirdetem a megegyezést a kisebbségekkel** és hirdetem amelle: a határon túl élő magyarsággal is a megegyezést. Magyarország és Románia között ki kell építeni a jóviszonyt, mert a két országnak életfeltétele a közös kapcsolatok felvétele, elsősorban a gabonatermelés körül: harcban, amelyben karöltve kell megvívniok a küzdelmet. Románia és Magyarország között szorosabb kell tenni a kereskedelmi és gazdasági kapcsolatokat, a két orszá és a két ország fejlődése érdekében. Én azért említem meg ezt, hogy lásd, én a közeledés híve vagyok és éppen ezért a közeledés érdekében kell eltüntetni a jelenségeket, amelyek annak ártalmát okozhatják.

# Hacker Ernő tragédiáját egy gyermek okozta...

Tragikus ut a halál felé -- Végzetes utszakasz egy kis jugoszláv község mellett -- Halott vezette a halálautót... -- Szerb temetőben nyugszik Hacker Ernő

## Dr. Weininger István megrázó elbeszélése a tragédiáról

A tragikus körülmények között, fiatalon elhunyt Hacker Ernő aradi fakereskedő hozzártatózó *ma a Simplon-expresszel hazakerkeztek*. Egy csendes, Száva melletti kis faluban alussza örök álmát Hacker Ernő, a Brezovics község mellett történt autókatasztrófa egyetlen halálos áldozata és lelkileg teljesen összetört, fiatal özvegye mélyeséges zivárával visszatért az elhagyott, csendes aradi otthonba, ahol rövid házasságának boldog éveit töltötte. Mint megirtuk, a katasztrófa színhelyére vasárnap délután leutazott a tragikus valóságot még nem sejtő fiatal asszony fivére, dr. Weininger István aradi ügyvéd társaságában. A testvérpárt a család jóbarátja *Mairovits Imre Valér* aradi vállalkozó is elkísérte, aki szintén velük együtt tért vissza a szomorú események színhelyéről.

Letompított világitású ügyvédi irodában beszél dr. Weininger István a tragikus kikiűdetésről, amelyen részt vettek. A végzet jelölte ki számukra ezt a szomorú utat, a szerencsétlenül járt férj, szeretett sógor és jóbarát ravatalához. Dr. Weininger volt az egyetlen, aki, midőn elindultak, fájdalmas bizonyossággal

*tudta, hogy Hacker Ernő autókatasztrófa áldozata lett.*

Huga előtt egyelőre titkolta a tragikus valóságot s csak annyit tudattak a fiatal asszonnyal, hogy férje egy autóbaleset alkalmával súlyosan megsebesült. Weininger István dr. fájdalom uralkodva, teljes részletességgel mondja el szomorú utazásuk tragikus élményeit.

— Vasárnap reggel már tudtam a tragikus kimeneteli balesetről — kezdé letompított hangon a fiatal ügyvéd. — A jugoszláv követség értesítette ugyanis a búcaresti-i sziguranca-vezéregazgatóságot, amely vasárnap reggel felhívott telefonon bennünket. A telefonbeszélgetést én folytattam le és *megrendülve értesültem sógorom haldós balesetéről...* A jugoszláv követség arról is értesített, hogy minden akadály nélkül, azonnal leutazhatunk a baleset színhelyére. Ebben egyébként az aradi rendőrség is segítségünkre volt, mert nyomban kiállították utlevelünket és telefonon érintkezésbe léptek a zombolyai határrendőrséggel s intézkedtek, hogy semmi akadály ne legyen határátlépésünknek.

### A halottasház előtt

Tizenöt órák nehéz, fárasztó és lelki megpróbáltatásokkal teli utazás után reggel 7 órakor megérkeztek Zágrábba. Ott nyomban autóba ültek és elszorult szívvel robogtak a szerencsétlenség színhelye felé. A fiatal asszony rendkívül összetört, kétségbeesetten egyre csak azt hajtogatta, hogy

*valamit titkolnak előtte és nem akarják megmondani neki a borzalmas igazságot.*

— *Érzem, hogy Ernőt nem találom már életben...* — mondta a szerencsétlen fiatal

A budapesti Royal-Apollo  
16 hétre játszottá

**Joan Bennet**

Jön:  
**CORSO!**

**Párisi kaland!**

**John Boles**

Igazi operett, táncokkal  
Igazi humor, mókával  
Igazi film derűsnézőkkel

asszony dr. Weiningernek. — Te tudod, hogy mi történt, csak titkolod előttem.

— A katasztrófa színhelyén elrobogtunk, mert szegény sógorom a néhány kilométernyire fekvő Jesenice ob Savi nevű eldugott kis falu temetőjének halottasházában feküdt. Lonci mindaddig nem tudta a borzalmas valóságot, amíg meg nem pillantotta az ódon kis szerb temetőt, ahova vittük. Ott, a temető kapuja előtt aztán megmondtam neki, hogy nincs többé mit remélnie.

*Ajultan esett össze.*

Azután — a temető kis halottasházában ott feküdt sógorom *összeroncsolt, csaknem a felismerhetetlenségig szétzuzott koponyával*. A test bomlási folyamata már megindult... A nővérem összeesett a koporsó előtt...

Dr. Weininger István férfiasan igyekszik elrejtetni a szemébe tödülő könnyeket és kis szünet után a katasztrófa lefolyására tér át.

— Szombaton délután indult el sógorom végzetes kirándulására. Dr. Jerco zágrábi fakereskedő, az egyik legnagyobb zágrábi fakitermelő cég tulajdonosának kényelmes, nagyszerű Cadillac-kocsiján. A kocsiban négyen ültek: dr. Jerco fakitermelő, akivel sógorom üzleti ügyeket tárgyalt meg, a fakereskedő leánya és annak vőlegénye. Gyönyörű serpentin-ut vezet fel a hegyek közé. A serpentin-ut rendkívül keskeny és Brezovics és Jesenice községek között, a végzetes utszakaszon már meredek szakadék fölé kanyarodik. A Cadillac-kocsi robogott a nyári délután verőfényében. A sógorom ült a volán mellett. Tudták róla, hogy milyen elsőrangú autóvezető és az

## A halott keze a szakadék felé irányítja az autót...

Dr. Weininger itt ismét szünetet tart, az emlékek hatása alatt rendkívül sápadt a szoba fülhomályban. Azután összeszedi magát és elmondja, hogy dr. Jerco, aki Hacker Ernő mellett ült, észre sem vette, hogy társa már nem él. A szerencsétlen Hacker keze ott pihent a volánon és negyven méternyire még ő vezette — holtan a gépkocsit. Dr. Jerco az egyetlen, aki csaknem sértetlenül menekült meg az autóbalesetből, mondotta el dr. Weiningernek a katasztrófa részleteit. Dr. Jerco ugyanis csak jelentéktelen horzsolásokat szenvedett, míg leánya és jövendőbeli veje a gépkocsi megállításának pillanatában kirepültek a hátsó ülésről és

*súlyosabb természetű belső sérüléseket szenvedtek.*

— Mintegy negyven métert haladt a kocsi, amikor dr. Jerco hirtelen oldalt pillantott és megdöbbenve látta, hogy sógorom feje hátrahanyatlott és teljesen szétrotoncsolt állapotban tapad a kocsi párnájához... — folytatja dr. Weininger. — Dr. Jerco nem vesztette el lélekjelenlétét, hanem gyorsan rátette kezét sógorom kihűlő, a volánra görcsösen rákucsolódott kezére és leállította a motort, úgy, hogy a katasztrófa színhelyétől 60 méternyire sikerült a gépkocsit megállítania.

*Ha még néhány métert szalad a kocsi halott vezetőjével, úgy mindnyájan menthetetlenül elvesztek.*

mert a mélységbe zuhantak volna. Ekkor repültek ki a kocsiból a hátsó ülés utasai, akik eszméletlenül terültek el az országúton.

Hacker Ernő holttestét az ügyészség utasítására elszállították a néhány kilométernyire fekvő Jesenice ob Savi nevű, mindössze száz lelket számláló kis községbe, ahol

utasok szívesen bízták rá magukat a veszélyes utszakaszon. Vidám hangulatban tették meg az utat. Sógorom mellett dr. Jerco ült, akivel üzleti dolgokról beszélgettek, míg a hátsó ülésen Jerco fiatal leánya és annak vőlegénye foglaltak helyet.

Dr. Weininger letompított hangon, de szinte lázas gyorsasággal beszél... Most előkerül a tervrajz s az ember szinte látja a fehér serpentin-uton robogó pompás Cadillac-kocsit, a benneülő vidám társasággal, amint tohan a végzet felé. A szerencsétlen Hacker Ernő vesztét

*egy ártatlan gyermek és egy, az ut tőle gyengén kinyuló faág okozta.*

De ne vágjunk az események elé:

— A kanyargó serpentin-uton hirtelen akadály állott az autó útjába. Egy gyermek haladt nyugodt biztonsággal az út közepén, kis kézi kocsit tolvá maga előtt. Sógorom úgyszólván az utolsó pillanatban vette észre a mezillábas kis parasztyereket és minden áron megmenteni igyekezett őt. Az ut baloldalán keskeny árok futott végig és sógoromnak választania kellett: vagy belefárol az autóval az árokba, vagy lezuhan a serpentin ut alatt kanyargó mélységbe. A harmadik ut egyenesen előre vezetett, de akkor a gyermek nem maradt volna életben. Sógorom hirtelen elhatározással jobb felé visszarántotta a volánt és az autó a következő pillanatban behatárolt a kisebb gödörbe és nekiment a lombos hegyoldalnak. A bal hátsó kerék az árokba fordult s ami azután következett, az mindössze néhány másodperc műve volt.

### A katasztrófa

— Ernő talán a zökkenő erejétől, vagy saját akaratóból, mert látni akarta, hogy a gyermeknek nem történt-e valami baja, kissé felemelkedett a kocsiban és abban a pillanatban a lombos hegyoldalról előrenyúló faágba verte bele fejét.

*A faág teljesen szétzúzta homlokát, koponyáját és a következő percben már hátrahanyatlott egyetlen kiáltás, lajzso nélkül a volán mellett.*

Vége volt. Az orvosi vizsgálat megállapítása szerint egy perc ezredrésze alatt szörnyethalt.

*az ortodox hitvallású szerb temető halottasházában ravatalozták fel.*

Megrázó színekkel elvenedik meg dr. Weininger elbeszélése nyomán Hacker Ernő, a fiatal, rokonszenves aradi fakereskedő temetése a hegyek között fekvő, ódon kis szerb falu temetőjében.

— Az ügyészség tegnap megadta a temetési engedélyt s mi beutaztunk Zágrábba, hogy érintkezésbe lépjünk a hitközséggel. Arra való tekintettel, hogy a katasztrófa már több mint negyvennyolc órája történt, nem kaptunk engedélyt arra sem, hogy Zágrábba szállítsassuk s *ott kellett eltemetniünk a jesenicei kis szerb temetőben.*

### Temetés a hegyek között

A zágrábi Chevra Kadisa rendezte a temetést és a hitközség az ügyészség határozatára való tekintettel nem támasztott nehézséget az iránt, hogy a szerb temető egy egykülönített helyén találjon örök nyugalmat. A zágrábi főrabbi és a főkántor vezették a temetési szertartást. A környék intelligenciája, valamint a zágrábi notabilitások egész tekintélyes csoportja volt jelen a temetésen. Néhány ismerős is megjelent és a hegyoldalban fekvő kis temető zsufolva volt idegenekkel...

A gyászoló közönségre nagy hatással volt a szerencsétlen fiatal özvegy kitoró fájdalma.

**CORSO-mozgó mai műsora!**

Mesterséges hűtés! Kellemes hűvös terem!  
Nyári helyárák! Lei 8, 15, 20.

## Halálra ítélem!

Frank Arnau világhírű regénye  
KARL LUDWIG DIERL — GERDA MAURUS  
HARRY HARDT.



## NIVEA CREME • OLAJ barnító hatása felülmulhatatlan.

mert egyrészt elősegíti a lebarnulást, másrészt pedig meggátolja a bőr felegését. Mindenki meg fogja Önt csodálni természetes barna színéért. — De ne napfürdőzzék soha nedves testtel, hanem minden esetben előzőleg dörzsölje be bőrét NIVEA-CREME vagy NIVEA-OLAJ-jal. Mindkettő pótolhatatlan és utánosíthatatlan, mert csak ezek tartalmazzák a bőrre oly áldásos Eucerintet.



NIVEA-CREME dobozban: Lei 16.—, 36.—, 72.—, éntubusban: Lei 30.—, 45.—  
NIVEA-OLAJ: Lei 55.—, 85.—

Mairovitz Valér remegő hangon, magyar nyelven mondott részvételt teli gyászbeszédet a jesenicei sírgödör mellett. Majd dr. Weininger István fájdalomtól átitatott hangja szállt a gyászolók felett: ő bucsuztatta sógorát francia nyelven, mert a gyászoló közönség legnagyobb része nem értett sem magyarul, sem németül. A temetés hétfőn este hat órakor folyt le a jesenicei kis temetőben, ahol Hacker Ernő örök nyugalmat talált.

Néhány formallítás elintézése, a halotti deklaráció, jegyzőkönyvek és egyéb szilkséges tennivalók lebonyolítása után dr. Weininger István, a fiatal özvegy és Mairovitz Valér este 10 órakor a Simplon-expresszel hazajöttek.

Dr. Weininger István bucsuzól beszél még arról a különös fátumról, amely a festői szép

szerű vidék fölé nehezedik. Hacker Ernő nem egyedül nyugszik idegenként a jesenicei kis temetőben: három év előtt egy fiatal olasz, szintén zsidó vallású uriaszony számára ásták meg az első elkülönített sírgödört. Az olasz nő ugyanazon a helyen, ahol Hacker Ernőket, halálos kimenetelű autóbaleset érte.

A másik végzetes körülmény két szerb leány halálos fürdőzése volt. Egy órával azelőtt, hogy Hacker Ernőék elegáns Cadillac-kocsija elrobogott volna a végzetes utzakasz felett, amelynek lábánál, a mélységben a Száva ezüst csikja kanyarog, két fiatal jesenicei leány fürdött a serpentin-út alatt kanyargó Száva hús hullámaiban. Mind a két fiatal teremést elkapta az ár és mindketten belefulladtak a Szávába. Ugyancsak hétfőn temették el őket a jesenicei ortodox szerb temetőben.

# Aradi uriaszony titkos találkahelye miatt férje megindította a válópert

Válóper akadályokkal és életveszélyes fenyegetésekkel — Egy elutasított válóperért kereset — Amikor a „jóakaró” a férj segítségére siet

Minden válóperben nagy szerepet játszanak a „jóakarók”. Jóakaró az, aki bizalmasan figyelmezteti a férjet, hogy a felesége körül valami baj van, aki figyelmezteti Önegységét, hogy a férj valamit tud, figyelmezteti a házi barátot, hogy botrány készül... mindenkit figyelmeztet és a végén — elmegy tanuskodni a válóperben. Vannak azonban tényleges jóakarók is, akiket nem holmi botrányhajhászai szempontok vezetnek, hanem őszintén, szívből segíteni akarnak valamelyik válóperben szereplő félén. Egy ilyen hamisítatlan jóakaró adott most váratlan fordulatot az egyik aradi válópernek, amely egy ismert aradi gyáros és felesége között folyik már három esztendő óta és amely már megjárta az összes bírósági fórumokat.

Három évvel ezelőtt kezdődött. A gyáros és felesége már hosszú idő óta meglehetősen viharos családi életet éltek és a viharok addig tartottak, amíg egy szép napon az asszony öszszecsomagolt és otthagyta a „békés” családi tűzhelyet. Ki volt az oka a viharoknak, ezt a későbbi tárgyalások alkalmával még a bíróság sem tudta megállapítani. A férj megindította a válóper, az asszony azonban kijelentette, hogy nem válik. S ehhez az állásponthoz ragaszkodott az egész időn át. Szép regény cím lehetne az esetből: „Sem vele, sem nélküle”. Tehát az asszony megtagadta beleegyezését a váláshoz. S a gyáros végül benyújtotta a keresetet, amelyben kérte a bíróságot, bontsa fel az asszony hibájából a házasságot. Beadványában egész sereg indokot hozott fel, kijelentette, hogy a házasságlete tirthetetlen volt, mert az asszony dantei fantáziát is felülmuló poklot varázsolt a családi otthonból. Végül pedig egyszerűen otthagyta.

Az asszony védekezett. A hibákat — mint az már ilyenkor szokás — a férjre hártotta át. S végül pedig beismerte: tényleg otthagyta a férjét, de csak azért, mert az tejszót emelt rá és halállal fenyegette, ha nem távozik az otthonból. Az erőszaknak engedett tehát csupán. A bíróság tárgyalásokat tűzött ki, tanukat hallgatott meg, hónapokon át boncolta az igaz-

ságszolgáltatás az aradi gyáros családi életét. A sok tárgyalás után hat hónapra elválasztotta a házastársakat és erre az időre tartásdíjat ítélte meg az asszonynak. A férj felebezett. A temesvári tábla szintén tárgyalásokat tűzött ki és előlről kezdte a boncolgatást. Végül jóváhagyta az aradi törvényszék ítéletét. Közben természetesen hónapok teltek el. A költségek hatalmas összegekre rugtak, a férj azonban fizetett. Megérte neki, hogy végre kiszabaduljon a „rózsaláncon” acélos szoritásából. Bizott és reménykedett abban, hogy a félév leteltével elérkezik a szabadulás.

Közben a gyáros megismerkedett egy ismert aradi urileánnyal, aki sokat szerepel társasági életben. Ugy érezte, hogy a sok szenvedés után az ő számára is elérkezett a boldogság. Hűségesen kísérte mindenfelé az urileányt, akinek egy szép napon elmesélte há-

zassági kálváriáját és kijelentette, hogy ha a bíróság felbontja házasságát, úgy szeretne új életet kezdeni. S formálisan megkérte az urileány kezét. A szimpátia kölcsönös volt. Megegyeztek. S amikor a gyáros felesége tudomást szerzett az esetről, fenyegetőzni kezdett. Az urileány erre feljelentést tett ellene életveszélyes fenyegetés címén. Az eljárás most folyik az aradi járásbírósnál. A szimpátia mindenestre az urileány oldalán volt.

Végre elérkezett a hat hónap vége. A bíróság újból tárgyalásra tűzte ki a válóper ügyét és néhány nappal ezelőtt elhangzott a döntés. Amely lesújtó volt mindkét félre.

*Az aradi törvényszék ugyancs elutasította a válókeresetet, azzal az indoklással, hogy a házasságlete felbomlásában mindkét fél hibás volt és ezért egyik fél terhére sem bontható fel a házasság. Tartásdíjat azonban nem ítélte meg az asszonynak.*

Sőt nem intézkedett az ítélet a házasságból származó gyermek sorsa ügyében sem. A gyermeket az asszony ugyancs elköltözésekor magával vitte szülei házába.

Az aradi gyáros kétségbeesetten rőtta az uccákat. Hónapokon át harcolt, hatalmas összegeket költött és az acélbilincse lett rózsalánccá még mindig nem akart leoldódni róla. S a legnagyobb kétségbeesésben jelentkezett a gondviselés, a gyáros egyik jóakarója személyében. A jóakaró felkereste lakásán a gyarost, akinek kijelentette, hogy a véletlen olyan adatot szolgáltatott a kezébe, amellyel segíteni tud rajta. Nyomban közölte is adatait. Eszerint

*az asszony édesanyját — ível a gyáros felesége egy lakásban lakik — az aradi járásbírósnak titkos találkahely temetési díjért 25 ezer lejes pénzbírsággal sújtotta.*

— Miután az Ön felesége vele együtt lakik, tehát föltétlenül tudomással kellett bírnia a titkos találkahely létezéséről — mondtotta a gyárosnak az informátor — és ennek alapján a bíróság biztosan elválasztja tőle.

A kétségbeesés, elkeseredés pár perc alatt tomboló örömmé változott. A férj másnap elment az aradi járásbírósnál, ahol meggyőződést szerzett arról, hogy az információ helyes volt. Nyomban szerzett is egy másolatot az ítéletről, amelyet ügyvédjének vitt el, azzal az utasítással, hogy ennek alapján sürgősen indítsa meg a válóper és kérje a bíróságtól azt is, vegyék el a gyermeket feleségétől, miután a rossz környezetben félt, hogy lelkiileg elromlik. Az ügyvéd már el is készítette a beadványt, amelyhez a járásbírósnál ítélet másolatát csatolta.

Három esztendő után ismét fellángolt a remény. Hátha most már tényleg leoldódnak azok az ugynevezett „rózsalánccok”, amelyeket három év küzdelmei és kellemeffenségei alatt bizonyára nem a legmegtisztelőbb jelzőkkel illetett az elkeseredett aradi gyáros. Mennivel könnyebben ment pár esztendővel ezelőtt ott fent, az anvakönvvi hivatalban...  
Marosi Rudolf

## Elindult Newyorkból az Azur-flotta

Balbo flottájának két gépe kényszerleszállást végzett

New-Yorkból jelentik: Balbo légi flottája kedden reggel kilenc órakor elindult New-Yorkból. A gépek kilenc óra előtt startra készen állottak, azonban az egyik gép motorja nem működött. Gépeszek siettek motorcsónakokon a hidroplánhoz, amelyet kijavítottak. Röviddel kilenc óra után megkezdődött a gépek startja. Elsőnek Balbo repülőgépe szállt a magasba, két másik gép azonnal követte. Ezután sorban egymásután következtek a többi gépek, hármass csoportokban. Az utolsó hármass raj tíz óra tízennyolc perckor szállt fel akadály nélkül.

Délután 17 óra 35 perckor Balbo légi flottáját New-Yorktól hatszáz mérföldnyire látták. Boston felett. A repülő-raj Új-Brunswick felé szállt.

Az Azur-flotta egyik gépe az olajcső eldugulása miatt, Rockland közelében kényszerleszállást végzett. Rockland Maine állam egyik városa, ahol a gépet rövid idő alatt meg tudják javítani. Balbo tábornok flottájának egy másik gépe New-Brunswickben, St. John mellett, eddig ismeretlen okokból ugyancsak kényszerleszállást végzett.

**Értesítés.** Tisztelettel értesítjük a nagyérdemű utazóközönséget, hogy Ineu-Sicula-Pancota-Siria-Arad között rendszeres autobszjáratot tartunk fent kényelmes és megbízható autobszjünkkel.

Indulás Aradról a „Fekete bárány” vendéglőtől.

Menetrend: Indul Aradról d. u. 4 órakor, érkezik Ineu d. u. 6:15 órakor.

Indul Ineu-ról reggel 6 órakor, érkezik Aradra reggel 8:15 órakor.

Szives pártfogást kér:  
Prima Societate de Autobus, Arad.

## A londoni konferenciát „forradalmi” javaslattal akarják életre kelteni

Londonból jelentik: A világgazdasági konferencia irodája kedden délután 5 órától hét óráig lezajlott üléséről hivatalos értesítés nem érkezett még, miután a konferencia további sorsáról mind- eddig hivatalos közleményt nem adtak ki. Hir szerint azonban a bizottság elhatározta, hogy egy végrehajtó-bizottságot jelöl ki, amely az elnapolás időtartama alatt is állandó érintkezést tart fenn a kormányokkal. Ezzel kapcsolatban Hull amerikai államtitkár javaslatát, amely a konferencia új- béli összehívásának határidejét november 1-ében állapította meg, elfogadták.

Ugyancsak londoni jelentések arról számolnak be, hogy a konferencia zárulésán Macdonald-on kívül még tíz-tizenkét szónok szerepel. Ezek között lesz Bonnet francia és Jung olasz delegátus is. A zárulésán mondja el rendkívül nagy érdeklődésre számot tartó beszédét Cox amerikai delegátus is, aki a kormány-biztosítékok új formáját dolgozta ki. Cox javaslata hírek szerint forradalmi jelentőségű s ha a konferencia foglalkozni akar vele, annak minden körülmények között nagy hordereje lesz.

## A Zelesky-ügy főtárgyalása

Augusztus 4-ikén kezd meg a hadbíróság a főtárgyalást

Bucurestiből jelentik: Ma délután 12 órakor felkísérték Zelesky Brunót, a Skoda-művek letartóztatásban lévő képviselőjét a katonai ügyészségre, amelynek vezetője közölte vele, hogy ügyét augusztus 4-ikére tűzte ki főtárgyalásra a hadbíróság. Zelesky azt a ké- rést terjesztette elő, hogy szeretné az ügyére vonatkozó iratokat áttanulmányozni. Esti jelentésünk közli, hogy Zelesky Brunót ma be- szállították a jilvai fogházból a hadbíróság fogházába és ott marad a főtárgyalás meg- kezdetéig. A hadbíróság egyébként hozzájárult ahhoz, hogy Zelesky áttanulmányozza ügyé- nek iratait, amiket már ki is adtak a vád- lotnak.

## Halálra ítélték egy szovjet-hajós- kapitányt

Elsülyedt a hajója és kilencven utas életét veszítette

Moszkvából jelentik: A szovjetbíróság kedden vonta felelősségre annak a hajónak a kapitányát és tíz matrózát, amely június 13-án a Volgán elsülyedt. A hajókatasztrófa alkalmával kilencven utas életét veszítette. A

bíróság a hajó személyzetét bűnösnek mondot- ta ki és Andrejew kapitányt halálra ítélte. Tíz másik vádlottat öt év és husz év közötti fog- ságra ítélték. Andrejew kapitány halálos ítéle- tét néhány napon belül végrehajtják.

CENTRAL-mozgó.

Premier!

A Rio Grande gyöngye

Kalandtörténet a torreadorok izgalmas életéből.

Főszerepekben: Dorothy Burgess, Leo Carillo és Johnnie Mack Brown.

## A csikágói tőzsdepánik tönkre tette Amerika legnagyobb tőzsdését

A tőzsdén újból megindult a forgalom

Csikágóból jelentik: A csikágói tőzsdén hétfőn újból megindult a forgalom, azonban szigorú korlátozások között. A tőzsdetanács kijelentette, hogy az elmúlt heti csütörtöki ár- szint alatt nem lehet üzletet kötni. Ilyen meg- kötések között a forgalom igen lanyhán indult. Csakhamar bebizonyosodott, hogy a kormány aggodalmának, amely szerint a tőzsde újbóli megnyitása alkalmával a spekuláció felüti fe- jét, nem bizonyult valósnak. A spekuláció nem mozdult meg és csak zárlat felé mutatkozott némi élénkség. A buza ára egy centtel javult, mely oly biztató jelenség, hogy — abban az esetben, ha a javulás tovább tart — a kor- mány újból megnyitja a csikágói tőzsde rendes forgalmát. A belátás lett urrá, hogy a tőz- sde bezárása idő előtt történt.

A legutóbbi tőzsdekrach tönkretette töb- bek között Amerika legnagyobb tőzsdését is, dr. Crawfordot, akit fizetéseképtelensége miatt ma töröltek a csikágói tőzsde tagjainak sorá- ból. Dr. Crawford, mint vagyontalan fogorvos kezdte és rövid idő alatt Amerika leggazda- gabb és legmerészebb gabona- és gyapot- spekulánsai közé került. A legutóbbi napok- ban óriási tételekben eszközölt fedezetlenül vá- sárlásokat és állítólag 25 millió bushel búzát és 18 ezer tonna gummit vett meg. Crawford 13 millió bushel búzát akarta közelmuliban a piacra zudítani, ez azonban a közben életbe- léptetett drákói intézkedések miatt nem követ- kezhett be. Az óriási arányú spekulációs kö- tésére jellemző, hogy már 10 centes árfolyam differenciánál is másfél millió dollárt nyert, vagy veszített dr. Crawford.

## Botrány a Windischgraetz-családban

Éles nyilatkozat-háború Erzsébet főhercegnő és a Windischgraetz-család között

Budapestről jelentik: A Windischgraetz-család ma támadást intézett Erzsébet főher- cegnő ellen, leányáról tett nyilatkozata miatt. Mint ismeretes, Erzsébet főhercegnő, a későbbi Windischgraetz Ottó hercegné

éles nyilatkozatot tett leányáról, Stefánia hercegnőről házassága alkalmából.

A nyilatkozatban elmondja, hogy leánya az ő akarata ellenére lett felesége Alcandra belga grófnak és panaszkodott, hogy őt meg sem hívta a brüsszeli esküvőre, a házasságkötés napján ellenben zsaroló levelet kapott, hogy fi- zessen haladéktalanul 200.000 schilling hozom- ányt, mert leányának anyai részről sokkal több jár.

A Windischgraetz-család viszonyalással utasítja vissza Erzsébet főhercegnő állítását. Kijelenti, hogy

egy szó sem igaz abból, hogy Stefánia hercegnő házassága anyjának tudtán kívül történt.

Ellenkezőleg: megmutatták neki az esküvőre szóló meghívót és a hercegnő megtiltotta, hogy a nyomtatványon az ő neve is szerepeljen.

A nyilatkozat után rámutatott arra, hogy Erzsébet főhercegnő távol sem él olyan szegé- nyes viszonyok között, amint azt állítja. Fe- renc József után 14 millió aranykorona értékű örökség szállt rá, nagyrészt ingatlanokban és műkincsekben. A hercegnőnek óriási bérpala- tája van Bécsben. Jelenleg is a legnagyobb fényűzésben él.

Hogy leánya elhídegült tőle, annak ő az oka, mert minden módon korlátozta szabad akaratában. Az anyai házban olyan durva hang uralkodott, amit a fiatal hercegnő nem tudott elviselni. Az érdekes nyilatkozat rámutat arra, hogy

a hercegnő két fivére, Ferenc József és Ernő herceg is eltávoztak az anyai házból

s jelenleg is a legnehezebb küzdelmet viv- ják az életért.

Ernő herceg egy borkereskedő-cég képviselője és Ferenc József herceg pedig egy benzinkutnál eladó.

A fiatal Stefánia hercegnő tartott ki még leghosszabb ideig az anyai házban, de mikor az újságok szellőztetni kezdték a hercegnő botrá- nyos életmódját, ő is Belgiumba távozott. Itt ismerkedett meg Mandra gróffal és innen in- dított harcot a hozományáért is. A nyilatkozat szerint az anyja megrágalmazta a leányát az- zal, hogy viszonya volt egy ifjúkori barátjával.

— Ilyen eljárás — fejezi be szenzációs nyilatkozatát a Windischgraetz-család — ön- magát itéli el, a hercegnő, ugylátszik,

nem tudta megbocsátani gyerekeinek, hogy nem türték élettársának, Petz urnak je- lenlétét.

## A gyermekgyilkossággal vádolt aradi anyát őrizetbe vették

Szenzációs fordulat állott be a tegnapi csecsemő-gyilkosság ügyében. Az aradi rend- őrség, mint ismeretes, nyomozást vezetett be tegnap az ujarad ut mellett talált meggyilkolt csecsemő ügyében. A rendőrség feltevése az volt, hogy a csecsemőt anyja gyilkolhatta meg és ez irányban vezette be a nyomozást. A gyanu aiaposnak bizonyult, mert ma Vlad dr. komisár őrizetbe vette Dragan Mária kisszentmiklósi leányt, akit a csecsemő meg- gyilkolásával gyanúsítanak. Dragan Mária csecsemőjét állítólag úgy gyilkolta meg, mint azt a mai boucolás alkalmával Jonescu dr. törvényszéki orvos megállapította, hogy szá- ját betömte és egy utszéli mélyebb tócsába dobta. Tegnap azután úgy fedezték fel, hogy a tócsa felszáradt. Dragos Máriát egyébként ma átkísérték az ügyészségre, ahol előzetes letar- tóztatásba helyezték.

## Az idegenforgalom fellendítése

Tilea alminiszter előterjesztése

Bucurestiből jelentik: Az idegenforgalom fellendítése érdekében Tilea alminiszter a múlt heti minisztertanácson nagyszabású előterjesz- téseket tett. Az előterjesztés megállapította, hogy az idegenforgalom fellendítése tekinté- ben nagyrészt már elkéstek az intézkedések, mégis mindent meg kell tenni, hogy lehetőleg még ebben a szezonban olyan módon kezeljék ezt a kérdést, hogy jövőre már gyümölcsei le- gyenek. Ezért elhatározták, hogy az összes idegenforgalmi faktorokat értekezletre hívják össze a sürgős intézkedések megtétele végett. Tilea alminiszter közbelépésére már megtör- téntek az első rendeletek, amelyek az idegen- forgalom fellendítése érdekében tesznek intéz- kedéseket.

## Aradvárosi mozik műsora

5. negyed 8 és fél 10 órakor:

CENTRAL MOZGÓ: Premier. A RIO GRANDE GYÖN- GYE. Lebillincselő cselekmény, vértörrelő jelené- tek, elhívó dalok, csodás felvételek. Főszereplők: DOROTHY BURGESS, LEO CARILLO és JOHNNIE Mack BROWN.

SELECT MOZGÓ: Repriz.premier. HAJNALI ME- RÉNYLET. Gyors tempójú izgalmas detektívfilm. Főszerepekben: ERY BOS, KARL LUDWIG DIEHL, THEODOR LOOS, HERMANN SPEELMANS és PETER LORRE. — Az előadás keretében fellép GIOVANNI, a világhírű stepp akrobata és szalon- táncos. Helyárak: 5, 8 és emeleten 13 lef.

ELŐKÉSZÜLETBEN: Stefan ZWEIG a Németországban indexre tett világhírű író „BRENNENDES GE- HEIMNIS” című novellájának filmváltozata: VÁ- GYAK ÉJSZAKÁJA. Főszereplők: WILLY FORST, és HILDE WAGENER.



— **Tűkos rádióállomás egy lupényi fényképésznél.** Bucurestiből jelentik: A lupényi csendőrség házkutatást tartott egy Schiller nevű fényképésznél. A házkutatás alkalmával rádióleadóállomást talált, amelyen Schiller Morse-jelek segítségével lépett érintkezésbe külföldi állomásokkal. Schiller beismerte, hogy a készüléket maga csinálta, de hogy milyen célból, arra nem volt hajlandó felvilágosítást adni. Letartóztatták. A nyomozás tovább folyik, mert valószínűnek látszik, hogy Schillernek cinkostársai is vannak.

— **Mangin francia tábornok fiát lemészárolták a rifl ablok.** Casablancából jelentik: Az Atlasz-hegységben riflkabilok megrohanták Mangin francia tábornok fiát és néhány kísérőjét. Valamennyiüket lemészárolták.

— **Halálos szerencsétlenséget okozott Arad megyében a vihar.** Halálos szerencsétlenséget okozott Arad megyében a tegnapi vihar. Ma délelőtt jelentés érkezett az aradi ügyészhez, a mely közölte, hogy Obarsia községben Costean János tíz éves kisfiú a vihar idején az uccán játszadozott. A hatalmas szél kitepte az egyik közelben levő fát, amely rázuhant a fiúra, aki nyomban meghalt. Az ügyész megadta a temetési engedélyt.

— **Farkascordák garázdálkodnak Lengyelországban.** Varsóból jelentik: Lengyelország keleti részén csordákban garázdálkodnak a farkasok és a hegyekből a falvakba is lehozódnak, akár csak télen. Zlonim és Novogrodek helységeken a farkascordák sok háziállatot széttéptek, úgy, hogy a lakosság csendőrök és katonák segítségével hajtóvadászatot rendez rájuk.

— **Gyanús öngyilkosság a temesvári rendőri fogdában.** Temesvárról jelentik: A rendőrségi fogházban öngyilkossá lett Engel Mór kommunista hozzátartozói, akik Jiris községben laknak. elhatározták, hogy a holttest exhumálását kérik, hogy minden kétséget kizáró módon megállapíthassák, tényleg öngyilkosságot követett-e el, miután olyan hírek keletkeztek, hogy esetleg nem saját kezével vetett véget életének.

— **Az aradi nőegyletek értekezlete a cserkész-ünnepély előkészítésére.** Városszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg az aradi cserkész kohorsz vasárnapi népiünnepélye iránt, amely az előkészületek jeleiből ítélve, a szezon legfényesebb parkünnepélyének ígérkezik. A parkünnepély sikerének egyik legfőbb bizonyítéka, hogy a rendezés nehéz és nagy körültekintést igénylő munkájában az összes aradi nőegyletek résztvesznek. A cserkészkohorsz vezetősége és a rendezésben résztvevő nőegyletek, így a református, a neolog és ortodox izraelita nőegyletek, a polgári jótékonv nőegylet, a szociális misszió, a Wizo, valamint a román leányok egyesületének vezető hölgyei ma délután értekezletet tartottak, amelyen beható módon tárgyalták meg a vasárnapi ünnepélyvel kapcsolatos fontosabb tennivalókat, valamint a parkünnepély programját is összeállították. A szenzációs műsor kiemelkedőbb számai: Délután 5 órakor a cserkészek, a Hakoah és Soimi sportegyesületek tornamutatványai, utána bébi-szépségverseny. Este 10 órakor szabadszínpad, konferál Fekete Tivadar. A színpadi műsorból: Felhő Ervin és Szendrei Misi: Hacsek és Sajó bohózata, kuplák, slágerek. Ney Teddy bécsi énekes vendégfellépte, a Pataký mozgás-művészeti iskola három növendékének, Berger Lulunak, Zsigmond Mártának és Bornstein Mártának klasszikus táncszámai. Betegh Bébi énekszámai, az ATE tornaprodukciói (a Pella-estélyre összeállított szenzációs műsorról), az Aufrecht-ikrek jazz-számai és még sok értékes jelenet, szavalt, szindarab stb. teszik változatossá a rendkívül gazdagon összeállított programot. A parkünnepély jövedelmét a gödöllői világ-jambée aradi résztvevőinek táborozási alapjára fordítják.

— **Dr. Eckstein Béla bel- és női betegeknek ismét Aradon rendel.** Strada Ioan Russu Sirianu (Aulich Lajos-ucca) 2. alatt.

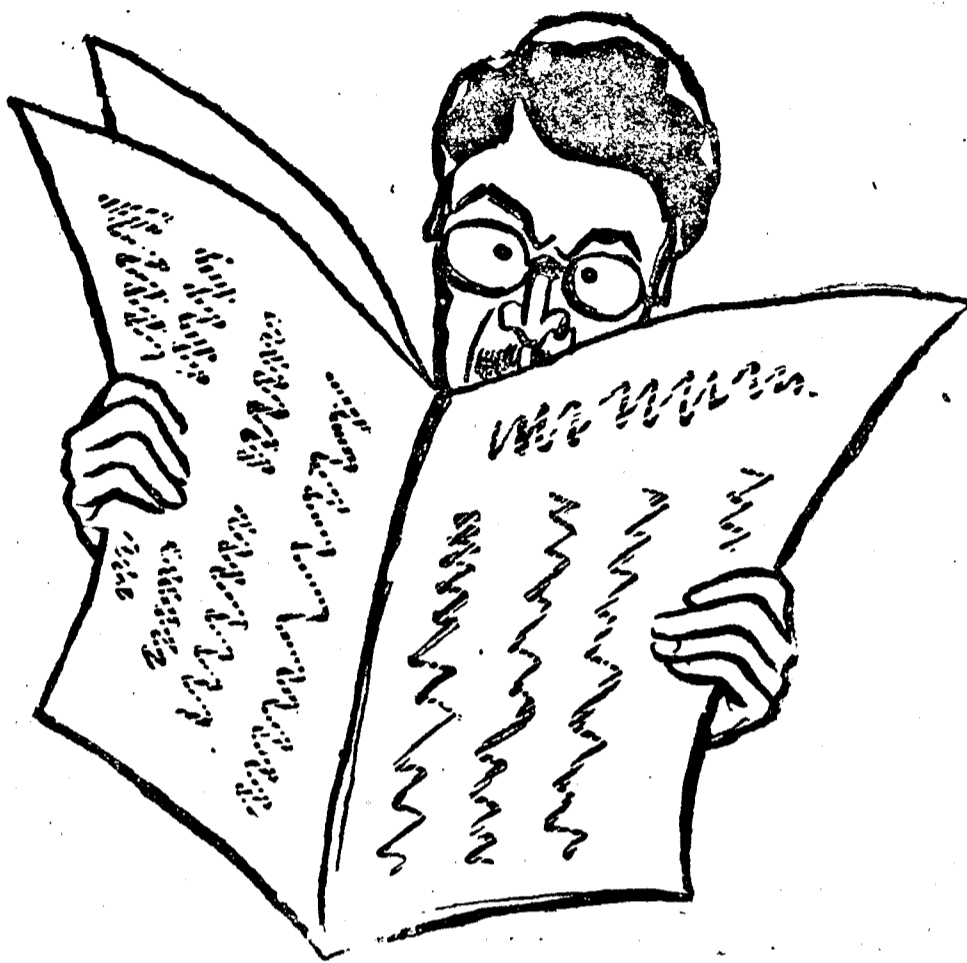
\* URANIA \*

Renoválás miatt

ma

minesen előadás

# Későn bánkódna...



... ha újságját felnyitva, arról értesülne, hogy sorsjegye, amelyet elmulasztott idejében megújítani, másnak juttatta az Önnek szánt nyereséget.

*Ne kesse le a 4-ik osztály megújítási határidejét!*

## AZ ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTÉK.

### Szerencsés Goldschmidt sorsjegyek!

Erdély és Bánát hivatalos főelárusítója:

**Banca Ilescu S. A. Cluj.** Aradi főelárusító Str. Brătianu 3.

Minden ember életében foiragyo egyszer a szerencse osllaga!  
Jöjjon be hozzánk és válasszon vagy huzzon egy sorsjegyet szerencses számainkból.

**Sándor Iván és Társa**  
sorsjegyiroda,  
Arad, Bul. Reg. Maria 18. (Szabó Albert mellett.)

— **Árvizek a nagy esőzések miatt.** Bucurestiből jelentik: A két nap óta tartó heves záporosók a fővárosban súlyos károkat okoztak. Az alacsonyabban fekvő városrészek pincéit elöntötte a víz, úgyhogy több helyen kellett a tűzoltók segítségét igénybevenni a víz kiszivattyuzására. Erdély több vidékéről jelentenek árvizeket, ugyancsak árviz pusztít a Pruth mentén és Besszarábiában.

— **Öngyilkos arad megyei gazdálkodó.** Ma délelőtt jelentés érkezett az aradi ügyészhez, amellyel közölték, hogy Magioni Miklós aranyági gazdálkodó gyógyíthatatlan betegsége miatt, tegnap délután a házának udvarán lévő kutba ugrott és belefulladt. Az ügyész megadta a temetési engedélyt.

## Az Iparos-Ölhon műkedvelő csoportja

vigjáték. — Helyárak: 45, 35, 25, 20, 15, 10 lej. Jegyelövétel a téli színház pénztáránál.

vasárnap este fél 10 órakor a nyári színházban bemutatja a Műkedvelő-Olympiász versenydarabjait: „Két ember a bányában” dráma és „Francia négyes”

## A paragrafusok megakadályozták a Sátán exhumálását

Egy özvegyasszony az aradi városházán hű kutyája földi maradványainak exhumálását kérte

Az aradi városházán hétfőn délelőtt hivatalból-hivatalba járt egy töpörödött öreg asszony, mindenütt előadta könnyes panaszát. Demeter Kristófnak hívják, Petrozsényban lakik fiánál, aki bányamunkás. Az asszony huszonöt éven keresztül Aradon lakott, a Sf. Gheorghe (Dezső)-ucca egyik házában. Az asszony leggyakrabban egyedül volt fiával, mert férje, ki vasuti kalauz volt, hetenként csak egy-két napig tartózkodott odahaza. Házörző kutyát tartottak, amelyet „Sátán”-nak neveztek el. A kutya tényleg dicséretére vált nevének, mert kész veszedelme volt a rossz-szándéku embereknek.

Demeter Kristóf kalauz hat évvel ezelőtt tragikus módon meghalt. Tehervonattal utazott és Karánsebes állomás bejáratánál tolatás közben az egyik kocsi kerekei közé esett, amelyek összeütköztek a mellkasát. Sátán nem sokkal élte túl gazdáját. A hű kutya néhány nap mulva kiszendvedett és az özvegyasszony a kutyát deszkaládába tette, megsíratta és a Dezső-ucca végén, a Holtmaros tulsó partján temette el, ahol egy fán jelölte meg a kutya nyugvóhelyét.

Az asszony később Petrozsényba költözött fiához. Exhumálták a szerencsétlenül járt vasutas holttestét és Petrozsényba szállították. Az asszony nem felejtette el kutyájának hűségét és elhatározta, hogy a Sátán földi maradványait szintén Petrozsényba szállítja. Ehhez az óhajtáshoz szinte beteges csökönységgel ragaszkodott. Minden előkészületet megtett a Sátán temetése érdekében. Házának kertjében már ki is jelölte azt a sarkot, ahová a hűséges kutya síremlékét fel akarta állítani. Mindebből azonban semmi sem lett. A rideg paragrafusok nem érzik és nem érthetik meg egy szegény asszony ragaszkodását hűséges kutyájához és fent a városházán a paragrafusok irányítanak. Az exhumálásról és holttestek szállításáról szóló rendeletek kizárólag „emberi” holttestekre vonatkoznak. Állati hullákat szállítani nem lehet. Amikor megkérdezték az asszonyt, hogyan képzeli el a Sátán csontjainak Petrozsényba való szállítását, azt válaszolta:

— Ládába tettem volna a csontjait és személpodgyásként vittem volna magammal Petrozsényba.

## Nagy érdeklődés az Arad-Budapest-bécsi utlevélnélküli utazás iránt Szórakozás a magyar és osztrák fővárosokban. Nagy megtakarítás az utlevélnél és utazásnál

A Temesvári Központi Bank Menetiügyirodája és a Kinizsi sportegylet által rendezendő budapesti és bécsi társasutazás iránt városzerte egyre fokozódó érdeklődés nyilvánul meg s máris számosan jelentkeztek olyanok, akik részt akarnak venni a társasutazáson, amelynek utasai tudvalevőleg a gödöllői világjamboree megnyitására napjaiban érkeznek Budapestre. A résztvevők számára rendkívüli előnyt jelent, hogy az utazást kollektív utlevéllel bonyolítják le és így azok, akik egyéni utlevéllel nem rendelkeznek, megtakaríthatják az egyéni utlevéllel járó költségeket.

Az olcsó sport-különvonat — mint már jelentettük, — augusztus 12-ikén reggel 9 óra 45 perckor indul Aradról Budapestre, ahová körülbelül öt óra múlva érkezik meg. Bécsbe a sportvonat másnap reggel 6 óra 25 perckor érkezik. Bécsből vissza a vonat augusztus hó 18-ikán reggel 8 óra 25 perckor indul és 12.42 órakor érkezik Budapestre, ahonnan Arad felé

A vasárnapról elmaradt 15 perccel kedde este 8 órai kezdettel játszották le a csapatok. Az ATE változatlanul állt ki, míg az AMTE néhány játékosát kicserélte és Vladovici bíró sipjelére a következő összetételben álltak ki:

AMTE: Tyukodi—Reinholz, Csajka—Lingurár II., Braun, Reinhardt—Tolán, Margold, Dvorzsák, Walter, Podrusek. — ATE: Bosnyák—Bajthy, Mihály—Kecskés, Nagy, Lingurár I.—Dragan, Clonda, Zanon, Metz, Körösladányi.

Az első támadást az ATE vezeti, Metz kigrik, de jó helyzetből hibáz. Tolánt szereli Mihály, majd az AMTE marad frontban és Bajthy hendszé miatt 25 méteres lapos büntetést lö Walter, de Bosnyák szépen parirozza. Most a játék kemény lesz, fault, faultot követ. A 12. percben Mihály faultja miatt büntető.

### Albu, a Gloria-CFR válogatott hávédje Bucurestibe távozott

Ismét súlyos veszteség érte az aradi futballsportot. Ezúttal a Gloria-CFR válogatott hávédje, Albu Gyula mondott búcsút Aradnak és Bucurestibe távozott, ahol a Venus csapatában, a tavalyi országos bajnok együttesben fog szerepelni. Albu az elmúlt hét csütörtökjén már szerepelt is a Venus csapatában és az együttes 5:0 arányban győzte le a holland bajnok Ajaxot, azt a csapatot, amely vasárnap az Unirea-Tricolorot ugyancsak 5:0 arányban intézte el Albu kívül Dunereanun, a ploesti-i Tricolor kitűnő hávédjét is megszerezte a Venus, amelynek most már a védelme is elsőrangú. Albu elmenetele nemcsak a Gloria-nak jelent súlyos, szinte pótolhatatlan veszteséget, hanem az egész aradi sportársadalmom is méltán sajnálhatja a kiváló játékos távozását.

O Németország Davis Cup csapata legyőzte Irországot. Hétfőn játszották le az utolsó két egyest a rémet-ir Davis Cup meccsből és az egyiket az ir Mac Weagh 6:4, 6:3, 6:4 arányban győzte le a német Frenztet, a másikat pedig Cram nyerte 6:4, 6:4, 6:2-re az ir Mac Quire ellen. Végeredményben Németország 4:1 arányban nyert.

## SPORT KÖZLÖNY

### Ujabb gólt lőtt az AMTE és így 3:1 arányban nyert az ATE ellen Izgalmasan kemény játék volt a keddi este elmaradt 15 perccel — AMTE—ATE 3:1 (2:1)

utána kavardás, amelyet Lingurár I. tisztáz. A 14. percben Csajka mintegy 40 méterről, a taccsvonal mentéről rug büntetőt, a magas labdát Bosnyák már-már fogja, de Dvorzsák megzavarja a kapust és a labda Bosnyák kezéből a hálóba hull (3:1). Még egy izgalmas perc, sok taccsal és időhúzással és vége a játéknak. Komoly kritikát mondani a 15 percn: játékról nem lehet, mindkét csapat elfogódott volt, mint az ilyen rövidlélegzetű mérkőzéseken szokás. Az AMTE—ATE 3:1-es eredmény betudásával, az „Ezüst kapu” táblázata a következő:

1. AMTE	2	2	—	—	7	1	4
2. AAC	2	2	—	—	9	3	4
3. ATE	2	—	—	—	2	2	5
4. Olimpia	2	—	—	—	2	2	11

### Pelle Istvánt Brassóban is nagy ünnepiesben részesítették

A kétszeres tornász-világbajnokot, Pelle Istvánt vasárnap Brassó sportközönsége ünnepelte. Az Astra-mozgó helyiségében, ahol az ünnepséget tartották, egyenesen életveszélyes volt a tolongás, csaknem 2000 ember tapsolta végig a nagyszerű formában levő világbajnok minden mozdulatát. A fényesen sikerült ünnepségen közreműködtek a Kolping tornászal és a brassói magyar dalárda.

### Angliába szerződik Berkessy Elemér

Nagyváradról indult el Berkessy Elemér sportkarrierje, aki az ottani CFR. játékos volt, majd Budapestre került a Ferencváros-hoz, ahol több mint két éven át egyik oszlopa volt a többszörös magyar bajnok-csapatnak és nem egy ízben a magyar válogatottnak is. 1931-ben Berkessy megsérült és közel egy évig pihenni kényszerült, majd elfogadta a párisi Racing-Club előnyös ajánlatát és Franciaországba távozott. Berkessy Párisban további fejlődésen ment át a kitűnő Jimmy Hogan keze alatt és Franciaország egyik legjobb játékosává lett. Ennek ellenére klubja csupán azon kikötéssel óhajtotta Berkessy szerződését megújítani, ha fizetését 20 százalékkal redukálhatja. Berkessy ezt a fizetésleszállítást nem fogadta el, hanem a kikötött pönálét, circa 75 ezer lejt megfizeti és elfogadja egyik vezető angol profiklub ajánlatát, amely 3000 angol fontot, circa 240.000 lejt biztosít Berkessynek.

O Moskó és Krausz Franciaországba szerződtek. A NAC két kitűnő fiatal játékos a napokban az FC Cannes részére irt alá szerződést.

O Döntetlenül játszott az Elektromos Brassóban. A romániai turán lévő budapesti amatőrcsapat Brassóban játszott az ottani CFR-el 2:2 arányban, döntetlenül. Vasárnap Kézdivásárhelyen játszottak a pestiek és 2:1 arányban győztek.

— Vereséget szenvedett a bucuresti-i CFR Jugoszláviában. Lyublianában játszott a első turameccsét a bucuresti-i vasutascsapat, az ottani Primorje ellen és 5000 néző jelenlétében, 4:2 arányban vereséget szenvedett. A CFR, amelynek góljait Chiroiu II. és Attila szerették, a következő összeállításban állt fel: Theimer—Rosculet, Ujlaki—Wetzer II. Csel: dan, Radu—Stanescu, Medve, Chiroiu, Jie-Gyebrovsky, Attila.

O Ismét győzött a magyar vízipólo-csapat. Hétfőn egy magyar kombinált vízipólo-csapat játszott a cseh válogatott ellen és a magyar együttes 5:3 (2:1) arányban győzött. Az MTK vízipólo-csapat 4:1 (3:0) arányban verte bajnoki mérkőzésen a SzUE együttesét.





## Manometer

és mindenféle mérőműszer készítését és javítását vállalom.  
Kérjen ajánlatot. 2831

Gáspár műszerész Arad

## Lázár Agoston dr. megyei prefektus megvédi az aradmegyei kereskedőket

Kamarai intervenció egy új törvény vitás pontjának alkalmazása miatt

Pacuraru Brutus, az aradi Kereskedelmi és Iparkamara főtitkára ma délelőtt felkereste dr. Lázár Agoston megyei prefektust és az aradmegyei kereskedőknek egy panasza ügyében interveniált. Az aradi munkaügyi felügyelőség ugyanis néhány hónappal ezelőtt körreideletben értesítette a főszozolgabíróságokat arról, hogy az új törvény intézkedései értelmében a kereskedőknek is iparendélyt kell váltaniuk és felhívta a főszozolgabíróságokat, szerezzenek érvényt ennek a törvénynek. A kamarához egymásután jutottak be a panaszok ez ügyben és a kamarai főtitkár ezért ma délelőtt a prefektushoz fordult.

A főtitkár ismertette az ügyet Lázár dr.-ral, akinek elmondotta, hogy a törvény kérdéses szakaszának alkalmazása körül vita folyik a kereskedelmi és munkaügyi miniszteriumok között és előreláthatólag ezt a szakaszt módosítani fogják a kereskedők kívánságára. Arra kérte a prefektust, hogy adjon ki rendeletet arról, hogy mindaddig, amíg végleges intézkedés nem történik, ne tegyék kötelezővé a kereskedőknek az iparendély beszerzését. Terjedelmes memorandumot nyújtott át a megyei prefektusnak, aki megígérte, hogy intézkedik az ügyben.

## Volt minisztereket

halgálnak ki a grivítai perben

Bucurestből jelentik: A grivítai per mai tárgyalásán a hadbíróság folytatta és be is fejezte a vádlottak kihallgatását. Olariu György volt az első vádlott, akit ma kihallgattak. Kijelentette, hogy semmiféle szindikátusnak nem volt tagja és tagadta azt, hogy a munkásokat uszította volna. Dumitru Nedelcu vádlót kijelentette, hogy őt csak 1933. májusában tartóztatták le. A munkásmozgalmában semmiféle szerepet nem vitt. A hadbíróság megállapította, hogy a vádlottak kihallgatása befejezést nyert és a legközelebbi tárgyaláson megkezdik a tanúk kihallgatását. Elsőnek valószínűleg Manoilescu Mihály volt minisztert hallgatják ki, aki, mint volt közlekedésügyi miniszter tesz vallomást. Utána Lupu dr. és D. R. Ioaniteanu volt miniszterek kerülnek kihallgatásra.

## FILM KÖZLÖNY

### Halálra ítélem!

Frank Arnau világhírű regényének filmváltozata a Corso-moziban

A halálos ítélet elleni nemes propagandának ad helyet Frank Arnau regényében, amely most szabadon átdolgozva filmre került. A film megtartotta a regény tendenciáját, a történet ugyan átdolgozva, de filmre inkább alkalmas, eleven és mindvégig létketően izgalmas formában került filmre. A „Tribunal” című lap főmunkatársa, dr. Gregor, a szimpatikus, fiatal jogtudós, aki a halálos ítélet ellen foglal állást a justiciamordok miatt. Dr. Gregor végül maga is belesodródik egy gyilkossági bűnpertébe, amelynek sorát ártatlanul halálra is ítélik... A film minden jelenete izgalmas beállítású és nagy művészi, mint scenikailag kifogástalan. Ludwig Diel dr. Gregor szerepében nyújt szimpatikus, nagyszerű alakítást. A szöke Gerda Maurus, Harry Frank és Harry Hardt játszik a vezető szerepeket.

# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## Leszállítják Aradon a kenyérárakat

Forgalomba került az új liszt — Az aradi pékszindikátus újabb leszállításra is hajlandó

Azok a harok, amelyek a kenyér ára körül még legutóbb is rendkívüli izgalmat váltottak ki úgy a pékek, mint a fogyasztók körében, automatikusan elsimultak azzal a kormányrendelettel, amely elvette a városoktól a kenyérárak maximumát és megtiltotta az integrál kenyér gyártását. Az új buza árának alakulása természetesen maga után vonja a kenyér olcsóbbodását, ezt igazolja az aradi pékiparosoknak az a határozata is, amelynek értelmében már a legközelebbi jövőben leszállítják Aradon a kenyérárakat.

Ez mindaddig nem következhetett be, amíg az új liszt meg nem jelent a piacon.

Ma délelőtt már forgalomba került az új liszt, amelynek minősége felülmúlja a várakozásokat.

A nullás liszt ára nagyban 8.20, kicsinyben 8.50, míg a 4-es, úgynevezett integráltliszt nagyban 7.40, kicsinyben 8 lejes áron került forgalomba. A nullás liszt ára legutóbb 11.50 volt, integrált lisztet pedig két hét óta nem lehet kapni, mert a készletek teljesen kifogytak.

Az aradi pékiparosok szindikátusa az Iparos

Otthonban gyűlést tartott, amelyen negyven pékmester vett részt. Az ülésen a kenyér árának kérdésével foglalkoztak és elvként ismételték leszállították, hogy a buza, illetve a liszt árának csökkenéséhez arányitva.

az aradi pékek le fogják szállítani a kenyér árát is.

Tekintettel arra, hogy az új liszt már forgalomba került, a pékek elhatározták, hogy csütörtöktől kezdve a nullás lisztből készült kenyér árát 10, a kenyérlisztből készült kenyér árát 8 lejes állapítják meg, ezenkívül pedig sütnék 7 lejes áron barna kenyéret. Ezek az árak azonban nem véglegesek, mert a liszt árának esetleges csökkenésével a pékek hajlandók újabb árleszállítást is végrehajtani. Így tehát a liszt és a kenyér árának felszabadítása magával hozta azt, amit izzó hangulatu ármaximáló üléseken nem sikerült elérni: az olcsóbb kenyéret.

Az aradi pékszindikátus egyébként átiratot kapott a bucuresti-i pékszindikátustól, amely szerint a fővárosban az eddigi 8 és 9 lejről 7 és 8 lejre szállították le a kenyér árát.

## Szervezetbe tömörültek az erdélyi és bánági kereskedelmi testületek

A brassói nagygyűlés eredménye — A szervezet központja Nagyvárad és Brassó lesz — Demonstrációs gyűlés Kolozsváron — Harc a kereskedelmet sújtó intézkedések ellen

Az Erdélyi és Bánági Kereskedelmi Testületek Szövetségének elnöki tanácsa, amelynek tagjai a múlt vasárnapon ültek Aradon össze, folytatódó ülést Brassóban tartotta meg és ezen az ülésen döntöttek annak az országos demonstratív nagygyűlésnek a helyéről, amelyet a kereskedők ősszel tartanak meg. A brassói ülésnek az volt a célja, hogy az elnöki tanács megbeszélésein azoknak a tag-egyesületeknek a reprezentánsai is résztvehessenek, akik különböző okok miatt Aradra nem tudtak lejönni. Megjelentek a brassói ülésen a Kereskedők Országos Szövetségének delegátusai, a brassói szász kereskedők Handelsgrämiumának vezetői, valamint a Sfatul Negustoresc bucuresti-i központjának egy megbízottja, aki azonban csak megfigyelőként vett részt az erdélyi kereskedelem vezetőinek ülésén. Az értekezleten az összes kereskedelmi szervezetek fuziójának kérdését vitatták meg és kifejtették, hogy az erdélyi kereskedelem régi hiánya, hogy existenciális harcát nem egyszer külön frontokon kell megvívnia, ahelyett, hogy az összes kereskedők egyívű tömörülve, közösen küzdenének jogaikért.

Fried János dr., a szövetség főtitkára, arra világított rá, hogy a régi kereskedők központi szervezeteik révén, hathatósan tudják képviselni Bucurestiben saját érdekeiket. Az erdélyi kereskedelemnek tehát saját tömörülésén keresztül meg kell keresnie az utat Bucuresti felé. A többi delegátusok is hasonló értelemben szólaltak fel és végül is

kimondották az összes erdélyi és bánági kereskedelmi egyesületek tartományi szervezetbe való tömörülését.

Az ülésről az alábbi kommunikét bocsájtották ki:

„Az erdélyi és bánági kereskedelmi szövetségek egy szövetségbe tömörülnek, amelynek címe: „Erdélyi és Bánági Kereskedők Szövetsége.” A nyugati rész központja Nagyvárad, a keleti Brassó. A Szövetség vezetése alatt Bucurestiben vezértitkárságot állítanak fel. A Szövetség tagjai a maguk politikai pártját használják fel a kereskedelmi érdekek támogatására. A gazdasági érdekképviselet közötti eddigi barátságos viszony továbbra is fenntartandó és erről a Szövetség átláthatóan értesíti az illető gazdasági érdekképviseleteket. A parlament őszi ülésének megnyitása előtt a Szövetség nagy demonstrációs gyűlésre hívja össze Erdély és Bánát összes kereskedőit Kolozsvárra. A még

mindig fennálló súlyos adószérelmek kérdésében elhatározták a Szövetség, memorandum kidolgozását a pénzügyminiszteriumhoz. Együttal az adószérelmeket a kolozsvári nagygyűlésen is napirendre tűzik. Elhatározta a Szövetség, hogy az import és a devizakorlátozás megszüntetése, valamint a magas vámok leszállítása végett memorandumot terjeszt a pénzügyminiszterhez. A jelenlegi tisztességtelen verseny kiküszöbölésére, a kereskedelmi szakképzettség megállapítására és a hálókereskedelem megszüntetésére vonatkozó törvények megsejtését fogja kérni a Szövetség.”

A központi irodát, amely Bucurestiben fog működni, értesüléseink szerint, Fried János dr., a nagyváradai Kereskedelmi és Iparkamara volt főtitkára fogja vezetni. A bucuresti-i iroda állandó összeköttetést fog fenntartani az illetékes miniszteriumokkal és az erdélyi és bánági kereskedők ügyesbajos dolgainak elintézésére érdekében fog interveniálni.

A vezetőségi ülésen elvként még azt is kimondották, hogy harcolni fognak az ellen, hogy a kereskedők felekezeti, vagy nemzetiségi alapon szervezkedjenek, tekintve, hogy az új tartományi tömörülés az összes erdélyi és bánági kereskedőket magába foglalja.

= Csökkérelem. A Stoicanici Miklós ploesti-i cég ma csökkérelemet nyújtott be az aradi törvényszéknek. Finkelstein József kényszer-egyezség alatt álló kereskedő ellen, 4500 lejes követelésért. A törvényszék a napokban dönt a kérelem felett.

= Hét millió lej adóleírás Aradon. Az aradi pénzügyigazgatóság első adókerülete több hónappal ezelőtt összeírta mindazokat az 1930. év előtti időkből származó adóhátralékokat, amelyek behajlatatlanoknak bizonyultak. Suciu János, az első kerület vezetője, részletes kimutatást készített, amelyben kiuntette minden tételét, hogy a hátralékot miért nem lehet behajtani. Részben vagyontalanság, részben elhalálozás, vagy elköltözés esete forog fenn azoknál a tételeknél, amelyek törlesztésébe megvárta a hét millió lejt. Hétfőn délelőtt érkezett le az aradi pénzügyigazgatósághoz a miniszterium döntése, amelyben teljes egészében hozzájárult a 7 millió adó leírásához. A törlesztés rövid időn belül keresztülviszik a hátralékokról vezetett nyilvántartásban.

NESSELSDORF 5 tonnás teherautó, 5 tonnás pótkocsival, kiváló gumizással 70.000.— Lejért kapható A. Kálmán R.-T.-nál Arad

Sorozatos betörések Aradon

Számos helyen történt betörés, fosztogatás és tolvajlás.

A mai napon alapos munkát végeztek Aradon a betörők és besurranó tolvajok. Valószínűleg egymásnak adták a rendőrség bünyűi osztálya airtájának kilincsét a károsultak, akik mind zsebtolvajlásokat, betöréseket és besurranótolvajlásokat panaszoltak be.

Elsőnek jelentkezett a rendőrségen Böhm János, aki elmondta, hogy Str. Cuza Voda 12. sz. alatt levő lakásába tegnap éjszaka betörők jártak. Az uccára nyíló ablakot zajtalanul benyomták és így jutottak a szobába. Itt azonban csalódás érte őket, mert nem találtak semmi pénzt, sem pedig értéktárgyat. Erre a konyhában elhelyezett pálinkás demizsent vitték magukkal, ebben pedig a legfinomabb pálinka volt és az értéke meghaladja a 600 lejt. Sokkal nagyobb szerencsével jártak a betörők Hézső Albert Str. Dragos Voda 6. szám alatti lakásában. Ide is ugyanazzal a módszerrel hatoltak be az ablakon keresztül. Minden a szobában található ruhaneműt elvitték magukkal. A kár meghaladja a 7000 lejt. A belvárosban a Bulv. Regele Ferdinand 40-42. szám alatt Tatu János alpolgármester házáat látogatták meg. Itt azonban egész furfangos módon jutottak nagyobb értékhez. Az alpolgármester ruháját ugyanis a szobaleány kültette a folyosóra és itt tisztította. Néhány percre eltávozott és ez időt használták fel a betörők arra, hogy a ruha zsebeit átkutassák. Szerencséjükre ott találtak egy aranyórát, láncgal együtt. Az alpolgármester jelentette a rendőrségen a több mint tizezer lejt értékű órájának eltűnését.

Az elmúlt éjszaka különben az egyik főtéri trafikban is betörték. Eiler Vilmos Bulv. Regele Ferdinand 39. szám alatti lakos tett feljelentést a rendőrségen és ebben elmondja, hogy az elmúlt éjszaka az üzlet redőnyén levő lakatot feltörték, behatoltak a trafikba, itt felnyitották a pénztárfiókot, amelyben 2500 lejnyi 10 és 20 lejes volt, ezt magukhoz vették, azonkívül értékes dohányműveket is loptak. Eltávozás után a lakatot gondosan visszaillesztették a helyére. A betörések ügyében az aradi rendőrség nyomoz.

Rádió műsor

Romániai időszámítás

SZERDA, JULIUS 26.

Bukarest, 13: Kamarazene lemezeken. 13.40: Könynyü lemezek. 18: Corologos-jazz. 20.20: Román dalok és zene lemezeken. 21: Alexandrescu Romo saját műveit zongorázza. 21.20: Alexandrescu Nina hegedül. 22.05: Stavar Nyisztor kürtművész játéka. 22.35: Jazz a Lido-fürdőből. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Columbia gramofonlemez. 10.45: Hírek. 11: 1. Magyar furcsaságok. 2. Ártalmas eledel. (Felolvasás.) Közben: Columbia gramofonlemez. 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó. 13.05: Az 1. honvédegyeszed zenekara. 2.30: Hont Erzsébet s Flesch Imre énekel, zongorán kíséri Kazacsay Tibor. 3.45: Hírek. 4.30: Diáktélepa. „A csodálatos szélgép.” 5: Francia katonák II. Rákóczi Ferenc hadseregében. Márkó Árpád előadása. 6: Ifj. Sovánka Nándor és cigányzenekara. 7: A gépmadár utja. (A repülőgép és a repülés.) 7.30: Csilléry Béla hegedül, zongorán kíséri Kósa György. 8: „Finnország versekben és dalokban.” Dr. Bán Aladár előadása gramofonlemez bemutatással. 8.40 Budapesti Hangverseny Zenekar. 10.15-től 13.30-ig: „Annabál.” Konferál Farkas Imre. — Bécs. 12.30: Karinthiai zene gramofonon. 13: Könynyü zene. Szimfonikus hangverseny. 16.45: Chopin: Négy ballada, gramofonon. 17.20: Rómát építkezések Ausztriában. 17.45: Felolvasás. 18.10: Beethoven: A-dur szonáta. 20: Régi és új bécsi népies zene. 21.45: Felolvasás. 22.35: Gramofonlemez. — Belgrád. 13.05: Rádiózenekar. 19: Rádiózenekar. 20.30: Hangverseny. 21.30: Gounod: Faust, opera gramofonon. — Kassa. 12.30: Gramofon. 13.30: Katonazene. 15.50: Könynyü zene. 19: Gramofon. — Königsberg (Heilsberg.) 12.30: Zenekari hangverseny. 14.05: Gramofon. 17.30: Könynyü zene. 19.25: Brahms-dalok. 21.40: Citerazene. 22.10: A cranzi halásznep helyszini közvetítése. 23.45: Tánczene. — Köningwusterhausen. 13: Strauss János műveiből, gramofon. 15: Könynyü zene, gramofon. 20: Birodalmi műsor. 22.35: Schrammelzene. 23.15: A stuttgarti tornaünnepély megnyitása. 24: Tánczene. — Leipzig. 7.20: Könynyü zene. 13: Zenekari hangverseny. 21.35: Gramofon. 22.30: Hangképsorozat. — Pozsony. 12.05: Könynyü zene. 18.45: Gramofon. 18.55: Magyar óra.

CSÜTÖRTÖK, JULIUS 27.

Bukarest, 13: Ének- és hangszerszóbb lemezeken. 13.40: Könynyü lemezek. 18: Dinicu-zenekar: könynyü és román zene. 19.15: Dinicu-zenekar. 20.20: Könynyü lemezek. 21: Drosdovska Julia dalestje. 21.20: Gramofon. 22: Gramofon. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Odeon-Parlaphon gramofonlemez. 10.45: Hírek. 11: 1. Magyar városok: Baja. 2. A kirándulás egészségtana. (Felolvasás.) Közben: His Master's Voice gramofonlemez. 13: Déli harangszó. 13.05: Eugen Stepat orosz balalaika-zenekara. 2.30: Polydor-Brunswick gramofonlemez. 5: „Gyerekek.” Vadász Tibor novellája. 6: „A kereskedői becsület.” 6.30: Berceányi Irén cimbalmozik. 7: „Kémekek harca a világháboruban.” 7.30: Tihanyi Vilma áriákat és dalokat énekel. 8.10: Zilahy Lajos novellája. 8.40: Megemlékezés Dopplerről, a szerző halálának 50. évfordulója alkalmából. 9.40: Az Operaház tagjából alakult zenekar. Vezényel dr. Dohnányi Ernő. 12.15: Bura Sándor és cigányzenekara a Duna-palotából. — Budapest II. 4-4.45: Polydor-Brunswick gramofonlemez. — Bécs. 12.30: Művészlemez. 13: Szimfonikus hangverseny, könynyü zene. Közben 16.30: Gyermekóra. 16.55: Hangosfilmadalok. 17.40: Felolvasás. 18: Női óra. 18.30: Énekhangverseny. 19.30: Az ifjuság radikalizmusáról. 20: Szimfonikus hangverseny. 21.45: Katonazene. 23: Olasznyelvű előadás. Bécs latin lélek cím mel. 23.30: Kávéházi zene. — Belgrád. 13.05: Rádiózenekar. 20.10: Prága. 21.10: Gramofon. 23.30: Cigányzene. — Kassa. 12.30: Gramofon. 13.30: Katonazene. 15.50: Gramofon. 19.10: Gramofon. — Leipzig. 7.20: Zenekari hangverseny. 12: Gramofon. 15.30: Citerazene. 21: Régi és új táncok. 22.15: Hangképsorozat. Utána könynyü zene. — Milano. 18.10: Rádiózenekar. 19.35: Beszélőújság, gramofon. 20.40: Gramofon. 21.15: Kiváló hangverseny. 21.35: Barilli: Emiral, egyfelvonásos opera. — Pozsony. 12.05: Gramofon. 13.30: Rádiózenekar. 18.45: Gramofon. 19.05: Gramofon. 22.30: Wieniawski: Csis-módi hegedüverseny. 23: Prága. — Svájc. Aleman adó: 18: Dalok gramofonon. 18.30: Régi sláger. gramofon. 19: Trióhangverseny. 20.10: Olasz népies zene, gramofon. 21.30: Mandolinzene. 22.55: Mozart: E-dur trió, gramofon.

A szerkesztésért: Dr. STAUBER JÁNOS felel.

APRÓ HIRDETESEK.

Az apró hirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lej. A legcsebbe hirdetés ára 10 szög 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely érdeklőt alakiójában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 10 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

Nagy kereseti lehetőség! Komplet berendezési sűtőde, — mely különösen komléskenyeret készit, — üzlettel és lakással együtt Kolozsvár központjában bérbeadó. Érdeklődők forduljanak az Aradi Közlöny kiadóhivatalához.

LAKÁS.

KIADO különbejáratu szoba fürdőszobával. Ugyanott egy-két személynek udvari szoba, személyenként teljes ellátással 1200 lejért v. Könyök-uca 11/a., I. em. jobbra. Ipartestülettel szemben. 2707

SZÉP egyszobás, konyhás lakás, kerttel, villanyvilágítással, kiadó 450 lejért a v. Ilona-uccában, dísznórtítás engedélyezve. — Érdeklődni lehet v. Péter-uca 8. szám alatt a háztulajdonosnál. 2710

BUTOROSOTT szoba, akár konyha, élel-kamrával, kosztáll, vagy anélkül, kiadó. Cim: Str. Cornel Popescu 16., Dobrossy Károly.

MODEERN négyszobás kertü lakás havi 2000 lejért augusztus 1-re kiadó, Strada George Popa (v. Ferdinand-u.) 9. 2698

VÉTEL ÉS ELADÁS.

BLADO igen jutányosan, elköltözés miatt, nagy üst, virágállvány, kis szekrény, élel-kamra-polo, kották, ruhaneműk, háztartási cikkek, esernyőtárb. stb. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

12 és 6 személyes ezüst evőeszköz, antik vitrin, Bledermayer székek, perzsaszőnyegek, pehely és piké raglások, antik asztalok, aranyhal tartó, Schöberl ágy, szekréter, márkás porcellánok, perzsaszőnyegek, utazóböröndök, zongorák, íróasztalok, könyvszekrények, aranyszőrt szalon, antik lámpa, ezüsttrófalak, ebédő, háló berendezések, fali vitrinek, festmények, ékszeres, ezüsttárgyak, divány, üveg- és porcellán servisek stb. eladók. SALGONE bizományi üzlete. Str. Horia (Széchenyi-uca) 1. Neuman-palota

Tört aranyat azonnal legmagasabb ártan fizetek. Sűrgősen keresek ezüst tálcákat és tálcákat, 6 és 12 személyes ezüst evőeszközöket, háló, ebédő, uriszobaberendezéseket, perzsa és gyári szőnyegek, figurális porcellánokat stb. SALGONE bizományi üzlet, Arad, Strada Horia 1. Neuman-palota. 1000

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnala kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Figyelem! A Pirotsky-szalonn régi helyén maradt!

Öndotálás 12 L. | Hajmosás 12 L. Hígyógás 12 L. | Manicúr 12 L. Utaknak olcsó kiszolgálás. 2481 RADIÓ, Str. Corvin 2. (Hunyady-u.)

LEGOLCSÓBB BEVÁSÁRLÁSI FORRÁS A „COMISIO” Hálósobák 3500 lejtől ebédők 6000 lejtől. ebéd. 16 kredencek 1800. urü szobák. Iroda berendezések. modern konyha kredenc 850. szanitúrák 1000 lejtől. réz-ágyak. rugany és párna matracok. sodronyok. zongorák. 0-ás és 2-es kaszák. Singer varrógépek. vasgövek. valódi és beltöldi perzsa szőnyegek. légszékrenyek. festmények. porcellánok. Ezüstöt. aranyat, brilliánsat a legmagasabb naplóron vesztünk készpénzért. — Zálóttárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt temesvári Zálógház tolvónitá Meghosszabbításokat a legolcsóbban vállalunk „COMISIO” bizület Bul. Rez. Maria 13. Dácia kávéház mellett

A TEMESVÁRI „KINIZSI” S. E. BUDAPESTI SPORT VONATA mellyel Bécsbe is ellátogathat AUGUSZTUS 12-ÉN INDUL JELENTKEZZEN MIELŐBB, MERT CSAK 970.— lei a részvételi díj és UTLEVÉL NEM SZÜKSÉGES. Felvilágosítás, előjegyzés az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Hirdessen a 49 éve fennálló „Aradi Közlöny”-ben